



Distr.
GENERAL

A/50/462
21 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 87 повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. ОБЗОР	4 - 12	2
III. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ВЫПОЛНЯЕМЫХ ФУНКЦИЙ	13 - 29	5
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ПРОГРАММ, УТВЕРЖ- ДЕННЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 РЕЗОЛЮЦИИ 49/38 В ГЕНЕ- РАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	30 - 41	9
V. ПРОПАГАНДА ОСНОВНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ	42 - 49	13
VI. ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	50 - 58	16
VII. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 59 - 68 19		
VIII. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО	69 - 73	21
IX. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	74 - 78	22
<u>Приложение.</u> Основные мероприятия ДООИ, проводимые в соответ- ствии с резолюцией 49/38 В Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года (январь-август 1995 года)		23

A/50/462

Russian

Page 2

95-28651.R 171095 181095

/...

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 49/38 В от 9 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Комитету по информации на его семнадцатой сессии и Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в этой резолюции.

2. В этой связи семнадцатой сессии Комитета по информации, состоявшейся 1-12 мая 1995 года 1/, были представлены следующие документы: а) доклад Генерального секретаря о выделении ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций информационным центрам Организации Объединенных Наций в 1994 году (А/АС.198/1995/2) и б) доклад Генерального секретаря об обзоре изданий Департамента общественной информации (А/АС.198/1995/3). Помощник Генерального секретаря по общественной информации представил дополнительную информацию в своем выступлении на этой сессии Комитета.

3. Настоящий доклад имеет целью обновить ранее представленную информацию и сосредоточить внимание на политике и стратегиях Департамента общественной информации в соответствии с резолюцией 49/38 В и указаниями Генерального секретаря. В приложении содержится перечень подготовленных информационных материалов, а также других основных мероприятий Департамента в течение отчетного периода.

II. ОБЗОР

4. Становится все более очевидным, что эта всемирная Организация вступила в новую эпоху коммуникации, отличительными чертами которой являются быстро меняющаяся политическая обстановка, не менее стремительные технологические изменения, беспрецедентное бюджетное давление на страны, являющиеся крупнейшими вкладчиками, а также растущая мощь и всемирное распространение средств массовой информации. В этой новой глобальной атмосфере участие Организации Объединенных Наций в решении некоторых из самых насущных вопросов нашего времени достигло беспрецедентных масштабов и сконцентрировало на ней внимание средств массовой информации в такой степени, которую трудно было предсказать всего лишь несколько лет назад. Сегодня, когда интерес со стороны общественности к Организации достиг рекордно высокого уровня, общественная информация приобрела существенно большее значение.

5. Самой насущной задачей, стоящей перед Департаментом общественной информации, является обеспечение того, чтобы правительства и широкая общественность, включая, в частности, влиятельных неофициальных субъектов, появляющихся на международной арене, по-прежнему всецело признавали центральную роль Организации Объединенных Наций в решении безотлагательных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество. Для достижения этой цели эффективным и экономичным с точки зрения затрат образом Департамент уделяет самое первоочередное внимание тесным рабочим связям в рамках Секретариата и системы Организации Объединенных Наций и пропагандистско-информационным усилиям за ее пределами; использованию новых технологий; и разработке информационных стратегий и программ, которые в своей совокупности подкрепляли бы идею – и реальность – принятия системой Организации Объединенных Наций энергичных и совместных мер для повышения благосостояния человечества.

Налаживание партнерства с основными группами

6. Департамент стремится установить контакты с общественностью во всех слоях всемирного общества. Так, он укрепляет партнерские связи не только со средствами массовой информации и учебными заведениями, но и с группами, оказывающими определяющее воздействие на выработку

политики и общественное мнение, такими, как "мозговые центры", гражданские и предпринимательские общества, городские власти и неправительственные организации, обеспечивающие поддержку на официальном и низовом уровнях. Поскольку многие из этих новых сил действуют с ориентацией на достижение национальных и региональных целей, это также помогает укрепить роль крайне важной сети информационных центров и служб этого Департамента.

Обеспечение комплексного подхода к решению проблем

7. Рамки программы работы Департамента устанавливаются Генеральной Ассамблеей через Комитет по информации с учетом важных инициатив Генерального секретаря, таких, как Повестка дня для мира и Повестка дня для развития, и выводов, которые являются итогом проходящего сейчас цикла всемирных конференций. Вместо того, чтобы готовить огромное множество информационных материалов по всем стоящим перед Организацией вопросам, Департамент сосредоточил свои усилия на тщательно отобранном перечне приоритетных задач и разработал скоординированную информационную стратегию, в рамках которой каждый информационный материал взаимосвязан с другими и подкрепляет их. Вот почему даже по мере того, как Департамент укрепляет свой потенциал по обеспечению поддержки операций по поддержанию мира как в принимающих странах, так и в странах, предоставляющих войска, и стремится более четко передать приверженность Организации Объединенных Наций делу содействия развитию и сотрудничеству в целях развития, эти задачи будут проецироваться в контексте главной установки Организации – неразрывной связи между миром, развитием и демократизацией.

Обеспечение единства позиций

8. Выполняя свою программу, Департамент стремится спроецировать образ единства в системе Организации Объединенных Наций. Департамент проводит более тесные консультации с другими департаментами Секретариата, расширяет связи с региональными комиссиями и сотрудничает с фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями через Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций (ОИКООН) с целью обеспечения того, чтобы достижения всех составляющих частей системы Организации Объединенных Наций были доведены до их соответствующих аудиторий. Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций, которые тесно сотрудничают с другими подразделениями Организации Объединенных Наций на местах, играют особо важную роль в этом отношении. Все эти различные взаимосвязи оказываются особо полезными в связи с конференциями Организации Объединенных Наций, при обеспечении которых Департамент сотрудничает с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), а также с другими организациями в пропаганде идеи проведения взаимосвязанного цикла крупных мероприятий в области экономического и социального развития. Наиболее важным, пожалуй, является то, что Департамент стремится также укрепить по всей системе, особенно в тех областях, которые не имеют непосредственного отношения к осуществлению мероприятий в сфере общественной информации, осознание необходимости укрепления информационно-коммуникационного компонента всех программ работы с самого начала их осуществления.

Использование потенциала электронных средств связи

9. Департамент весьма энергично приступил к использованию огромных возможностей информационно-пропагандистского охвата и обмена информацией, которые сейчас создают электронные средства связи. Электронная база данных Департамента является самой крупной в системе Организации Объединенных Наций, и десятки тысяч пользователей получают ежедневно доступ к этой базе данных через "Интернет" и "Уорлд уайд уэб" (www). Департамент также

обновляет свою систему электронных средств связи и распространения информации, связывающую Центральные учреждения с информационными центрами и службами Организации Объединенных Наций, а также с операциями по поддержанию мира, отделениями ПРООН, отделениями Организации Объединенных Наций и другими вторичными распространителями информации. Библиотека им. Дага Хаммаршельда укрепляет свой потенциал предоставления информации в электронной форме – за счет обеспечения удобного для пользователя доступа в диалоговом режиме или на КД–ПЗУ. Информационная аудиосистема Организации Объединенных Наций, действующая круглые сутки, обеспечивает передачу постоянно обновляемых информационных сводок об Организации Объединенных Наций на трех языках с помощью всего лишь одного телефонного звонка. Издательская служба повысила свою производительность – и обеспечила более творческий подход – за счет использования настольной издательской аппаратуры и соответствующих прикладных программных средств.

10. Эти новые технологии становятся мощным средством распространения информации и уже широко применяются основными приоритетными для Организации Объединенных Наций целевыми группами. Тем не менее, с учетом ограниченности наиболее современных технологических средств во многих регионах, Департамент не забывает и о своем обязательстве обеспечивать глобальный доступ к своим материалам и к своим информационно–пропагандистским мероприятиям. Более того, упор на распространение информации электронными средствами отнюдь не уменьшит сохраняющуюся потребность в тщательно подготовленных целевых высококачественных изданиях, в которых содержится более детальная информация, имеющая долгосрочное воздействие.

11. В соответствии с содержащейся в пункте 22 резолюции 49/38 В Генеральной Ассамблеи рекомендацией руководство Департамента проводило регулярные консультации с расширенным составом Бюро Комитета по информации, которые служили ценным каналом для диалога во всех областях деятельности Департамента. Этот диалог помогает создать атмосферу транспарентности, сотрудничества и взаимной ответственности за осуществление полномочий, возложенных Генеральной Ассамблеей на Департамент.

12. В условиях крайне конкурентной атмосферы, в которой все большее число субъектов стремится оказать определяющее воздействие на общественное мнение, Департамент неуклонно пропагандирует мысль о том, что вся деятельность Организации Объединенных Наций в рамках ее программы работы эффективно содействует – и это нельзя не заметить – обеспечению благосостояния человечества и демократических свобод и чутко реагирует на динамичные политические и экономические изменения сегодняшнего дня. Позитивные результаты, достигнутые в ходе отчетного периода, стали возможными благодаря мобилизации и творческому использованию главного ресурса Департамента – его персонала, а также благодаря рационализации оперативного механизма как в Центральных учреждениях, так и в информационных центрах и службах. Как было вновь подтверждено в резолюции 49/38 В, Департамент укрепил свою роль координационного пункта по выполнению задач общественной информации в рамках системы Организации Объединенных Наций.

III. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ВЫПОЛНЯЕМЫХ ФУНКЦИЙ

13. В соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 49/38 В Генеральной Ассамблеи, в частности во втором пункте преамбулы, Департамент продолжает предпринимать усилия по обеспечению укрепления и совершенствования деятельности по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации "с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, приоритетных областей, определенных Генеральной Ассамблеей, и рекомендаций Комитета по информации". Во всей его деятельности основное

внимание уделяется обеспечению информированного понимания работы Организации в соответствии с ее новыми задачами и формированию позитивного представления о системе в целом.

14. Канцелярия Представителя Генерального секретаря является главным звеном в контактах с представителями средств массовой информации, освещающими работу Организации Объединенных Наций, в частности теми, которые аккредитованы в Центральных учреждениях. Сейчас, когда средства массовой информации по всему миру уделяют беспрецедентное внимание Организации, и особенно Генеральному секретарю, ежедневные брифинги, проводимые Представителем, а также все большее число индивидуальных контактов, поддерживаемых его канцелярией с мировыми средствами массовой информации, приобретают все большее значение. Канцелярия также отвечает за организацию интервью с Генеральным секретарем и других контактов со средствами массовой информации, таких, как интервью и "справочные" брифинги со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций. Так, например, обеспечение авторитетной и своевременной информации в области поддержания мира и миротворчества, гуманитарной помощи, а также широкого круга экономических и социальных вопросов является крайне важным для оказания средствам массовой информации содействия в точном и всестороннем освещении роли Организации во всех областях ее мандатов и обязанностей. При осуществлении этой крайне важной задачи канцелярия Представителя наладила тесные рабочие связи со всеми отделами Департамента.

15. Со своей стороны, помощник Генерального секретаря и старшие сотрудники Департамента укрепляют свои собственные контакты со старшими должностными лицами международных средств массовой информации. Такие связи усиливаются благодаря работе Отдела средств массовой информации Департамента, который занимается аккредитацией представителей средств массовой информации, налаживает контакты с ними и облегчает их каждодневную работу. Его услуги включают: а) информирование средств массовой информации о заседаниях и других мероприятиях и обеспечение им доступа на эти мероприятия; б) организацию групповых брифингов для приезжающих журналистов; в) предоставление рабочих помещений; и г) предоставление технических консультаций теле- и радиовещательным организациям. За отчетный период Отдел предоставил услуги 2900 постоянно аккредитованным и 2500 временно аккредитованным представителям средств массовой информации в Центральных учреждениях. Со времени Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проведенной в Рио-де-Жанейро в 1992 году, более 20 000 представителей средств массовой информации были аккредитованы Организацией Объединенных Наций для освещения работы конференций, проводимых за пределами Центральных учреждений.

16. Отдел средств массовой информации готовит подборки печатных и фотографических информационных материалов, радио- и телевизионные репортажи и программы, а также предоставляет технические услуги. Расширяется выпуск пресс-релизов на обоих рабочих языках Секретариата – мероприятие, которому Генеральная Ассамблея выразила полную поддержку в пункте 19 своей резолюции 49/38 В. В 1995 году впервые был выпущен годовой сборник резолюций Совета Безопасности и заявлений его Председателя. В соответствии с пунктом 20 резолюции 49/38 В Отдел расширяет свой потенциал доступа к аудиториям более чем 1800 радиовещательных организаций за счет выпуска радиопрограмм на 15 официальных и других языках. Например, радиопрограммы только на португальском языке и языке хинди ретранслируются 168 станциями. Ежемесячный выпуск более 700 информационных бюллетеней, сводок, тематических материалов, документальных репортажей, интервью и региональных информационных журналов переориентирован на распространение большего объема информации о новых приоритетных задачах Организации. Для обеспечения более широкой аудитории для информации об Организации Объединенных Наций на эффективной с точки зрения затрат основе Отдел средств массовой информации установил партнерские связи с компанией "Тайм-Уорнер кэйбл оф Манхэттен, инк.". Первые восемь материалов из нынешней серии в 32 информационных сообщения по типу "вопросы и ответы" подготовлены для передачи по кабельной системе

компании "Тайм-Уорнер" и активно распространяются среди телевизионных компаний в других странах. Отдел также активно изучает вопрос об использовании компакт-дисков для распространения радиопрограмм в перезаписи.

17. Департамент вместе с рядом международных теле- и радиовещательных организаций активно изучает возможность обеспечения ретрансляционного обслуживания радиопрограмм Организации Объединенных Наций, и ожидается, что Департамент будет пользоваться активной поддержкой со стороны государств-членов в плане дальнейшей проработки этого варианта. Департамент продолжает налаживать крепкие рабочие связи с международными теле- и радиовещательными организациями, такими, как "Си-Эн-Эн интернэшнл", "Ройтерс интернэшнл" и "Уорлд уайд телевизион ньюз", которые обеспечивают распространение программ Организации Объединенных Наций во всех частях мира. Телевизионный канал компании "Ассошиэйтед пресс" и другие информационные агентства получают и распространяют ежедневные подборки основных видеоматериалов, подготавливаемых телевидением Организации Объединенных Наций. Отдел также занимается осуществлением экспериментального проекта передачи через спутник своей популярной, подготавливаемой в конце года видеопрограммы "Обзор проходящего года" ("Year in Review"), которая, по оценкам, охватывает аудиторию в 350 миллионов семей.

18. Департамент стремится идти в ногу с самыми современными промышленными технологиями для выпуска информационных материалов высокого качества. Кроме того, Департамент закладывает основу будущей безленточной архивной системы, которая будет в полном объеме объединена в сеть и которая располагает механизмом быстрой доставки материала для использования теле- и радиовещательными организациями по всему миру. Отдел средств массовой информации разработал систему передачи аудиозаписей через объединенную сеть цифровой информации (ОСЦИ) в Международный центр радиовещания (МЦР), что гарантирует полную качественную передачу по системам радиовещания заявлений Генерального секретаря, сделанных за пределами Центральные учреждений, и репортажей о других важных мероприятиях. Кроме того, будет внедрена система КД для электронного хранения, воспроизводства и распространения фотоматериалов.

19. В течение первых шести месяцев 1995 года Служба информационных центров Департамента распространила в электронной форме 1 112 042 страницы документов и изданий. В среднем 20 000 пользователей получают ежедневно доступ к базе данных Департамента, хранящей информационные материалы Организации Объединенных Наций, через "Интернет", причем эта база данных сейчас является самой крупной в системе Организации Объединенных Наций. В настоящее время Департамент обслуживает шесть открытых для общественности баз данных, которые служат в свою очередь важными вторичными распространителями информации Организации Объединенных Наций. При проведении 26 июня с.г. в Сан-Франциско церемонии празднования годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций Департамент предпринял новый смелый шаг по пути информационного обеспечения, включив в "Уорлд уайд уэб" так называемую "Страничку ООН" ("UN Home Page"), в которой интегрированы изображения и текстовые материалы. Как ожидается, этот шаг в быстрорастущую область "Интернет" позволит расширить использование материалов Организации Объединенных Наций, особенно среди молодежной аудитории. С момента ее появления "Страничкой ООН" ежедневно пользуются в среднем 5000 потребителей.

20. Через свой Отдел по связям с общественностью Департамент концентрирует внимание на воспитании молодежи во всех странах мира в качестве своей будущей аудитории. Одним из готовящихся к выпуску материалов для молодежной аудитории, который выйдет в свет в 1995 году на максимально большом количестве языков, является справочное руководство по Уставу Организации Объединенных Наций в форме "вопросов и ответов", озаглавленное "The Charter at your Fingertips" ("Знаем Устав").

21. С момента начала экскурсий в 1952 году почти 35 миллионов человек посетили Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, с тем чтобы непосредственно познакомиться с работой этой всемирной Организации. Недавно для экскурсантов были вновь открыты несколько точек, доступ в которые был временно прекращен, такие, как Совет Безопасности и Совет по Опеке. Тем не менее приходится принимать во внимание определенные соображения безопасности, включая ограничения в отношении количественного состава групп. В вестибюле для публики открыта информационная выставка, посвященная празднованию пятидесятой годовщины Организации. Еще одним событием в ознаменование этой годовщины является то, что экскурсоводам выдана новая отличительная форма.

22. Для того чтобы держать связанные с Департаментом неправительственные организации в курсе происходящих в Организации Объединенных Наций событий и обеспечивать поддержку на низовом уровне, Отдел организует еженедельные брифинги, в которых участвуют примерно 200 представителей неправительственных организаций и которые представляют собой ценную возможность для поддержания регулярного диалога с многочисленным корпусом активистов по вопросам, касающимся Организации Объединенных Наций. Старшие должностные лица и эксперты Организации Объединенных Наций, делегаты в их качестве председателей межправительственных комитетов и другие лица, связанные с работой крупных конференций Организации Объединенных Наций, выступают перед представителями неправительственных организаций и отвечают на их вопросы. В 1995 году был начат выпуск еженедельного информационного бюллетеня "DPI/NGO Link", содержащего информацию о проводимых в Центральных учреждениях мероприятиях и о новых печатных и видеоматериалах и предназначенного для распространения на брифингах. Ежемесячно в адрес примерно 1500 неправительственных организаций по всему миру рассылаются отдельные издания Организации Объединенных Наций. В Департаменте также имеется ресурсный центр НПО, в котором участвующие неправительственные организации могут получить доступ к документам Организации Объединенных Наций, а также к изданиям Департамента общественной информации. В центре устанавливаются компьютерные терминалы, с тем чтобы пользователи могли получать доступ к "Страничке ООН" и другим базам данных Организации Объединенных Наций через "Интернет".

23. В сентябре 1995 года состоялась сорок восьмая ежегодная конференция Департамента общественной информации для неправительственных организаций по теме "Организация Объединенных Наций на стыке веков: глобальные вопросы; глобальные действующие лица; глобальная ответственность". Конференция, в которой приняло участие более 1300 представителей, рассмотрела меняющуюся роль и все более широкое участие гражданского общества в разработке и осуществлении программ действий, которые принимаются в ходе крупных конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне. Участники выявили общие вопросы, объединяющие эти конференции, и обсудили возросшие возможности установления партнерских связей между системой Организации Объединенных Наций и НПО.

24. В соответствии с мандатом на продолжение реализации программы брифингов и ознакомительных мероприятий для работников вещания из развивающихся стран в период с 18 сентября по 26 октября проведена учебная программа 1995 года для журналистов из следующих стран: Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Болгария, Боливия, Венесуэла, Гондурас, Камерун, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мексика, Пакистан, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Соломоновы Острова, Тунис, Туркменистан, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия и Южная Африка. Участники провели практические занятия под руководством соответствующих отделов Департамента общественной информации и присутствовали на брифингах, проводившихся должностными лицами Организации Объединенных Наций и представителями средств массовой информации.

25. Библиотечно-издательский отдел продолжает готовить и выпускать издания Департамента, контролировать издательскую программу Организации Объединенных Наций и обеспечивать библиотечное обслуживание через Библиотеку им. Дага Хаммаршельда и связанные с ней подразделения. Графическая, проектная и картографическая секции Отдела обеспечивают обслуживание не только Департамента общественной информации, но и других департаментов и региональных комиссий. В настоящее время предпринимаются новые усилия по установлению потенциала выпуска материалов в электронной форме.

26. Как и в последние годы, в выпускаемых Департаментом книгах и периодических изданиях всесторонне освещается работа Организации Объединенных Наций во всех ее аспектах с уделением особого внимания циклу конференций 1992-1996 годов. Упор был также сделан на специальные торжественные мероприятия, такие, как Международный год борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год), и на темы, вызывающие постоянный первостепенный интерес, такие, как поддержание мира, устойчивое экономическое и социальное развитие, права человека, деколонизация и Африка. Многие из этих вопросов были охвачены в серии книг под названием *United Nations Blue Books Series*, выпуск которой был начат в течение отчетного периода.

27. Поскольку с 1 сентября 1995 года Секция продаж и сбыта переведена в Департамент, он начал предпринимать дополнительные шаги по расширению объема сбыта и продажи изданий всей системы Организации Объединенных Наций, причем следует отметить, что издания, выпускаемые Секретариатом и другими частями Организации Объединенных Наций, продаются через сеть агентов, распространителей и книжных магазинов более чем в 65 странах. Эти усилия ознаменованы все более широким наличием некоторых материалов в дополнительных форматах, таких, как микрофиши и КД-ПЗУ.

28. Библиотека им. Дага Хаммаршельда приступила к осуществлению программы технологического обновления через внедрение комплексной библиотечной управленческой системы (КБУС), которая позволит расширить ее потенциал хранения документов и изданий Организации Объединенных Наций и обеспечения библиографического контроля. Библиотека ведет Библиографическую информационную систему Организации Объединенных Наций (ЮНБИС), а также самые различные библиографические и фактологические базы данных, тезаурусы и базы данных полных текстов, к которым сейчас могут подключаться в диалоговом режиме 91 правительство и 86 постоянных представительств. С марта 1995 года доступ к этим базам данных также обеспечивается в режиме "ЮНБИС Плюс" на КД-ПЗУ. Кроме того, в своих усилиях по обеспечению широкого распространения документов Организации Объединенных Наций Библиотека оказывает помощь в реорганизации документации, включенной в обслуживающий процессор ПРООН, являющийся частью "Интернета". Библиотека в сотрудничестве с Отделом электронного обслуживания Секретариата и другими подразделениями Департамента общественной информации также участвует в планировании работы информационной системы "Уорлд уайд уэб" Организации Объединенных Наций. В более широком плане Библиотека все в большей степени полагается на электронные средства, используемые во всех точках обслуживания читателей. В настоящее время имеется в общей сложности 71 база данных, работающих в диалоговом режиме и на КД-ПЗУ, которые ведутся подразделениями Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и коммерческими фирмами и которые, в частности, включают Lexis/Nexis, Dialog (в диалоговом режиме), Facts on File News Digest, Keesing's Record of World Events и Legal Trac (на КД-ПЗУ). Библиотека также добилась определенных успехов в использовании настольных электронных средств информации и распространяет журналы через электронные средства по мере их выпуска.

29. При помощи своей системы из 347 библиотек в 140 государствах-членах Библиотека им. Дага Хаммаршельда распространяет информацию об Организации и ее мероприятиях. Библиотека осуществляет контроль за работой этих библиотек с помощью программы визитов и

подготовки кадров. Библиотека также продолжала осуществление своей программы обучения правительственных должностных лиц, делегатов, представителей неправительственных организаций и сотрудников Организации использованию документации Организации Объединенных Наций и информационных ресурсов, выпускаемых и имеющихся в Библиотеке. На Конгрессе Организации Объединенных Наций по публичному международному праву, проходившему в Нью-Йорке 13-17 марта 1995 года, Библиотека сумела расширить свою внешнюю аудиторию, подготовив библиографический материал с указанием изданий, представляющих интерес для участников. Библиотека также организовала выставку в месте проведения Конгресса, в рамках которой крупные издательства в области международного права выставили для показа свои публикации, имеющие отношение к теме Конгресса.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ПРОГРАММ,
УТВЕРЖДЕННЫХ В
СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 РЕЗОЛЮЦИИ 49/38 В ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ

30. На Отдел по связям с общественностью возложена ответственность за разработку тематических информационных программ по приоритетным вопросам, а в рамках этих программ – за выпуск ряда информационных материалов, включая публикации, предназначенных для ведения информационной работы со средствами массовой информации, неправительственными организациями, академическими учреждениями и широкой общественностью, а также за организацию специальных мероприятий информационно-пропагандистского характера.

A. Устойчивое экономическое и социальное развитие в общем контексте
Повестки дня для развития

31. С января 1994 года в издаваемом раз в два месяца бюллетене "Development Update" ("Новости развития") подробно освещаются подготовка и итоги нынешнего цикла конференций Организации Объединенных Наций по вопросам экономического и социального развития и печатаются более детальные сводки с целью обзора мероприятий и публикаций Организации Объединенных Наций в сфере развития. В нем содержатся материалы о последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года, Встречи на высшем уровне "Планета Земля" 1992 года, Конференции по народонаселению 1994 года и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года, девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также о подготовке ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). В бюллетене были также опубликованы тематические материалы, посвященные докладом Генерального секретаря относительно Повестки дня для развития и их обсуждением в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете. В бюллетене "Development Update", который получает все более позитивную оценку со стороны своих читателей, также освещаются мероприятия в связи с празднованием пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, инициативы Организации Объединенных Наций в области прав человека, доклады по экономической проблематике и экономические прогнозы, публикуемые органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, международные соглашения по электросвязи, вопросы транснациональной преступности, конвенции по вопросам борьбы с опустыниванием, биологического разнообразия и использования морей и океанов, а также встреча на высшем уровне по вопросам мировой торговли в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Для того чтобы оживить изложение материала, в бюллетене приводятся интервью с ответственными работниками, занимающимися вопросами социально-экономического характера.

32. С учетом того приоритетного значения, которое по-прежнему придается экономическому восстановлению и развитию Африки, Департамент продолжает осуществлять информационную программу, разработанную на основе Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Деятельность Департамента направлена на то, чтобы подчеркнуть как остроту, так и уникальность кризиса, который переживает самый бедный континент мира, и в то же время осветить усилия и достижения целого ряда африканских стран в деле оживления процесса экономического развития. Центральным элементом этой информационной программы является ежеквартальный бюллетень "Africa Recovery" ("Подъем в Африке"), в котором, наряду с памятками для брифингов и другими материалами, особое внимание уделяется социально-экономическим вопросам, представляющим особый интерес для стран Африки, и подчеркивается взаимосвязь между деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, оказанию гуманитарной помощи и содействию развитию в Африке. Выпуски бюллетеня "Africa Recovery" по-прежнему оказывают значительное воздействие на свои целевые аудитории – международные и африканские средства массовой информации, руководителей, влияющих на формирование политики, академические, научные круги и НПО. В настоящее время пересматривается содержание радиопередач по вопросам, представляющим особый интерес для стран африканского региона, в целях расширения тематики и охвата таких передач с учетом выделения дополнительных ресурсов персонала, высвободившихся после сворачивания программы против апартеида.

33. Департамент оказывает самую разнообразную информационную поддержку секретариату Комиссии по устойчивому развитию в рамках последующей деятельности по итогам Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и в связи с конвенциями Организации Объединенных Наций по вопросам биологического разнообразия, изменения климата и борьбы с опустыниванием. Издание на трех языках текста Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, способствовало проведению информационных мероприятий на низовом уровне. По итогам Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, включая международное соглашение, подписанное в августе 1995 года, была подготовлена подборка информационных материалов, которая была направлена примерно 800 специализированным организациям, занимающимся вопросами информации, и неправительственным организациям.

34. Департамент провел кампанию широкого информационного обеспечения девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Каире с 28 апреля по 8 мая 1995 года. Используемая при этом стратегия общественной информации предусматривала развитие успеха – как по вопросам существа, так и в плане пропагандистского освещения, – достигнутого на Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, проведенной в Неаполе, Италия, в 1994 году. Ввиду широкого, многодисциплинарного характера этого Конгресса тематические вопросы включали значение систем уголовного правосудия для защиты окружающей среды, роль средств массовой информации в области предупреждения преступности, стратегии предупреждения городской преступности и насилия, взаимосвязь между преступностью и миграцией, а также терроризм и организованную преступность. Информационно-справочные материалы Департамента по вопросам транснациональной преступности упоминались лондонской газетой "Таймс" и газетой "Крисчен сайенс монитор", а также были воспроизведены дословно, заняв полный разворот, в мексиканском еженедельном журнале "Просесо", отметившем с положительной стороны деятельность Организации Объединенных Наций в этой области. Ход работы Конгресса также освещали такие вещательные компании, как "CNN", "WCBS Radio", Ближневосточный центр по вопросам теле- и радиовещания, и целый ряд японских, европейских и арабских организаций, занимающихся вопросами вещания.

В. Роль миротворчества, поддержания мира и миростроительства
в выполнении новых задач Организации

35. По инициативе помощника Генерального секретаря была создана междепартаментская рабочая группа по информационным стратегиям обеспечения операций по поддержанию мира и других полевых операций. Эта группа, в которую входят представители Департамента операций по поддержанию мира, Департамента по гуманитарным вопросам, Департамента по политическим вопросам и Департамента общественной информации, на регулярной основе проводит консультации в целях укрепления сотрудничества и координации применительно к информационному компоненту операций по поддержанию мира и других операций Организации Объединенных Наций. К числу основных областей деятельности этой группы относятся разработка информационных стратегий, соответствующих целям миссий, составление списков персонала для выполнения различных функций, связанных с осуществлением той или иной стратегии, и определение других связанных с этим потребностей. Кроме этого, в рамках этих и других междепартаментских консультаций Департамент продолжает совершенствовать разработанный им комплекс стандартов в отношении информационных компонентов миссий.

36. Департамент продолжает предоставлять всеобъемлющую информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и миротворчества средствами массовой информации, учебным заведениям, научно-исследовательским учреждениям, государственным учреждениям, неправительственным организациям и широкой общественности. Эти материалы, которые готовятся в тесном сотрудничестве с соответствующими оперативными подразделениями, отражают сложный характер современных многокомпонентных операций. За отчетный период были подготовлены такие материалы, как плакат, посвященный поддержанию мира и миротворчеству, издаваемая раз в два года подборка углубленных анализов всех текущих операций по поддержанию мира и серия справочных материалов, посвященных таким операциям. Все эти издания широко распространяются в Центральных учреждениях, а также по всему миру через сеть информационных центров и служб Организации Объединенных Наций, миссии по поддержанию мира, неправительственные организации и научно-исследовательские институты. В знак признания растущего значения информации по вопросам поддержания мира, а также в связи с празднованием пятидесятой годовщины Организации Департамент выпустил посвященный операциям по поддержанию мира одночасовой документальный фильм "No Place to Hide" с комментариями сэра Брайена Уркварта. С учетом особой важности и актуальности данной темы крупные вещательные компании и сети кабельного телевидения проявили к этой программе большой интерес.

37. В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей в 1993 году, близится к завершению работа над третьим изданием брошюры "The Blue Helmets", которое выйдет в свет в ходе пятидесятой сессии Ассамблеи. Помимо этого, Отдел по связям с общественностью сотрудничает с Центром по вопросам разоружения в подготовке информационных материалов, посвященных межправительственным совещаниям по вопросам разоружения, включая Конференцию государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.

38. Несомненные преимущества информации, передаваемой по радио, наглядно проявились в ходе осуществления критически важных операций по поддержанию мира и оказанию гуманитарной помощи. В некоторых случаях радиопередачи были единственным имевшимся в распоряжении всего населения надежным источником информации о деятельности миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В связи с этим создание единого центра вещания Организации Объединенных Наций стало одним из главных вопросов, обсуждаемых в ходе продолжающихся дискуссий между Департаментом общественной информации и оперативными департаментами в контексте недавно созданного междепартаментского консультативного механизма по

информационным стратегиям обеспечения операций по поддержанию мира и других полевых операций.

39. Деятельность Отдела применительно к положению на Ближнем Востоке и вопросу о Палестине включала проведение семинара по вопросу о помощи палестинскому народу в области развития средств массовой информации, публикацию книг, брошюр и других информационных материалов, а также подготовку аудиовизуальных материалов. В период со 2 октября по 30 ноября 1995 года Департамент планирует организовать учебную программу для группы палестинских журналистов в целях повышения информационного потенциала Палестины.

С. Мероприятия в области прав человека и предоставления гуманитарной помощи с уделением особого внимания новой роли Организации

40. Информационная программа Департамента в области прав человека предназначается для улучшения понимания и информированности по проблемам прав человека и деятельности Организации Объединенных Наций в этой области. Толчок этой программе был задан Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году и Всемирной кампанией по общественной информации в области прав человека в 1988 году, а в центре ее внимания находятся три осуществляемые в настоящее время десятилетия Организации Объединенных Наций, касающиеся прав человека: Десятилетие образования в области прав человека (1995–2004 годы), Международное десятилетие коренных народов мира (1994–2003 годы) и третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (1993–2002 годы).

41. Предусматривающая участие различных средств массовой информации программа в области подготовки печатных, телевизионных и радиоматериалов включает организацию Департаментом информационно-пропагандистских мероприятий как в Центральных учреждениях, так и в Женеве, а также на национальном и региональном уровне с участием информационных центров и служб Организации Объединенных Наций, особенно в связи с проведением 10 декабря Дня прав человека. В 1994 году во время проведения этого Дня было начато осуществление Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций. В качестве части программы на 1995 год Департамент организует ряд семинаров для международных журналистов с целью освещения основных проблем прав человека. Один из этих семинаров будет проведен в Центральных учреждениях одновременно с дискуссией по вопросам прав человека на Генеральной Ассамблее. Другой семинар состоится в одном из крупных европейских городов во время празднования Дня прав человека. Для использования средствами массовой информации в связи с этими семинарами, равно как и для целей более широкого распространения, готовится ряд аналитических статей по этим ключевым проблемам, включая независимость судей, право на развитие, насилие в отношении женщин, торговля детьми и детская проституция, этнические конфликты и расовая дискриминация. Кроме того, Департамент разрабатывает ряд новых печатных материалов, предназначенных прежде всего для школ и неправительственных организаций. В связи с проведением Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин также были опубликованы специальные статьи по вопросам прав человека, предназначенные для использования средствами массовой информации и неправительственными организациями. Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций продолжают играть важную роль в распространении информации о правах человека среди основных аудиторий на местах.

V. ПРОПАГАНДА ОСНОВНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ

42. Организация информационных кампаний в связи с основными конференциями Организации Объединенных Наций является одной из главных задач Отдела по связям с общественностью.

Центральное место в стратегиях информационного обеспечения этих конференций занимает идея о том, что каждая из этих конференций является частью непрерывного процесса и содействует достижению постепенного прогресса в формировании консенсуса международного сообщества по основным проблемам экономического и социального развития. В целях разработки стратегий и программ общественной информации в тесном сотрудничестве с оперативными департаментами и управлениями Департамент создал координационные центры для этих конференций. Эти координационные центры занимаются как подготовкой к каждой конференции, так и осуществлением информационных мероприятий в ходе их проведения на согласованной основе в целях удовлетворения потребностей средств массовой информации и изложения единой позиции. Все информационные кампании имеют целью повышение информированности общественности по соответствующим вопросам, углубление основных знаний и мобилизацию более широкой политической поддержки и ресурсов для проведения различных мероприятий.

43. Важнейшее значение для успешной реализации информационного компонента каждой конференции имеет межучрежденческое сотрудничество, которое, в частности, предусматривает создание целевых групп и сосредоточение внимания на отдельных вопросах. Например, межучрежденческое сотрудничество в осуществлении информационной стратегии для Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития носило широкий характер как в ходе подготовительного этапа, так и на самой Встрече. Деятельность координировалась при помощи проводившихся на регулярной основе совещаний межучрежденческой рабочей группы по информационным мероприятиям для Встречи на высшем уровне, возглавлявшейся заместителем Генерального секретаря, а это, в свою очередь, содействовало тому, что члены ОИКООН были постоянно в курсе событий и могли в полной мере способствовать проведению этой информационно-пропагандистской кампании. Успех этой кампании в плане генерирования интереса к Всемирной встрече и ее освещения был отмечен Комитетом по информации на его семнадцатой сессии.

44. Начиная с Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в 1994 году, Департамент активно занимался расширением сферы охвата своей информационно-пропагандистской деятельности, координируя распространение материалов, относящихся к конференциям Организации Объединенных Наций, через "Интернет" и "Уорлд уайд уэб". Например, на Встрече на высшем уровне группа ДООИ загрузила 373 выступления и пресс-релиза в гоферную базу данных ПРООН через канал связи "Интернет". В порядке эксперимента при помощи "Уорлд уайд уэб" в системе "Интернет" была создана обновляемая на ежедневной основе "Фотогалерея": каждый день отбиралось приблизительно семь цветных фотографий, которые получали названия, сканировались и вводились в упомянутую выше систему. Обладая компьютером, модемом и необходимым программным обеспечением можно было бесплатно пользоваться этими фотографиями, подключившись к системе "Уорлд уайд уэб". Ожидается значительное увеличение спроса на этот вид услуг, о чем свидетельствует тот факт, что в ходе проведения Всемирной встречи было зафиксировано более 8500 обращений к соответствующему файлу "Уорлд уайд уэб".

45. В рамках последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне в сотрудничестве с партнерами из других учреждений разрабатывается информационная стратегия, сконцентрированная на вопросах ликвидации нищеты – одной из основных тем Встречи на высшем уровне и теме Международного года, который будет проводиться в 1996 году. Для координации межучрежденческих мероприятий создана целевая группа. В связи с подготовкой к проведению Международного года борьбы за ликвидацию нищеты, начало которого будет объявлено в декабре 1995 года, Департамент готовит ряд информационных материалов, включая брошюру о целях и задачах Года и объемный справочный документ, посвященный углубленному анализу этой проблемы. Ряд информационных центров Организации Объединенных Наций провели для средств массовой информации и неправительственных организаций брифинги по итогам Встречи на высшем

уровне. В рамках последующей деятельности по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию Департамент, по просьбе Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, подготавливает ряд радиопрограмм, предназначенных для распространения во всем мире на официальных и других языках.

46. В связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, проходившей 4-15 сентября 1995 года в Пекине, Департамент использовал все имеющиеся средства для поддержки приоритетных областей, определенных Конференцией. Помимо основных и занимающихся женской проблематикой средств массовой информации, Департамент также выходил на общины и неправительственные организации на низовом уровне, учебные и культурные учреждения, межправительственные и парламентские органы. Был составлен специальный "список адресатов", в который вошло свыше 1200 средств массовой информации и неправительственных организаций для периодической рассылки им информационных материалов и документов Конференции. Цель информационной кампании Департамента заключалась в освещении важного вклада женщин в жизнь общества, выявлении основных препятствий, с которыми они сталкиваются, и содействии подтверждению политической приверженности полномасштабному осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года. Межучрежденческая целевая группа, возглавляемая Департаментом, координировала деятельность по различным аспектам пропаганды и освещения работы Конференции. Учреждения и программы Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, ПРООН, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, приняли участие в подготовке серии тематических статей под названием "Focus on Women" ("Основное внимание женщинам"). Кроме того, в месте проведения Конференции в Пекине Департамент организовал межучрежденческую выставку, подготовленную им для освещения тех вопросов, которые рассматривались на Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

47. Нескольким информационным центрам Организации Объединенных Наций были предоставлены средства для подготовки и распространения связанных с проведением Конференции информационных материалов на местных языках. Правительствам и неправительственным организациям были предоставлены оригинал-макеты информационных материалов для воспроизведения на местах. Департамент был одним из спонсоров второго издания "Положение женщин в мире: тенденции и статистические данные", в которое были включены новые разделы, посвященные женщинам и средствам массовой информации, а также участию женщин в операциях по поддержанию мира. При помощи информационных центров и служб Организации Объединенных Наций вещательным компаниям в государствах-членах были предоставлены аудиовизуальные материалы. Департамент также подготовил издание под названием "Notes for Speakers" ("Заметки для выступающих"), посвященное вопросам улучшения положения женщин.

48. Для обеспечения наибольшей отдачи от распространения информации до Конференции на экономически рентабельной основе для использования вещательными организациями были подготовлены информационные "пакеты" на английском, арабском, испанском и французском языках, включавшие программы "UN in Action" ("ООН в действии") по вопросам, касающимся женщин, 35-минутный видеофильм по проблеме улучшения положения женщин и краткие информационные сообщения для телевидения. Информационные сообщения для телевидения также были подготовлены на китайском и русском языках. Была разработана и распространена по всему миру серия из десяти специальных радиопрограмм по основным вопросам в повестке дня Конференции. Департамент также установил партнерские отношения рядом крупных вещательных

компаний и фондов в целях совместной подготовки двухчасовой программы о достижениях женщин в пяти странах. Эта программа под названием "Voices of Change" ("Голоса перемен") была впервые показана на пекинской Конференции. Вследствие исключительно большого интереса средств массовой информации к Конференции Департамент организовал в Нью-Йорке, Дели, Лондоне, Аккре и, до открытия Конференции, в Пекине ряд встреч для представителей региональных и национальных средств массовой информации, НПО и старших должностных лиц Конференции.

49. Идет подготовка к осуществлению информационной программы для второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая состоится в Стамбуле 3-14 июня 1996 года. Общая стратегия включает организуемую с участием различных средств массовой информации кампанию, осуществляемую Департаментом в тесном сотрудничестве с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), правительством принимающей страны и партнерами по ОИКООН и охватывающую ряд различных материалов и мероприятий, которые предназначаются для средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных учреждений и местных органов власти. Началась подготовка ряда печатных материалов, таких, как брошюра и подборка информационных материалов. Также идет работа над радио- и телевизионными программами. При помощи встреч "за круглым столом", пресс-брифингов, подготовки печатных материалов на местных языках и других мероприятий информационные центры будут проводить мероприятия по пропаганде и освещению Конференции. Департамент участвовал в первой миссии по вопросам планирования в Стамбуле, цель которой заключалась в оценке выделяемых средств и оборудования и в подготовке планов освещения Конференции. Департамент был представлен на втором совещании Подготовительного комитета в Найроби, оказав помощь в информационно-пропагандистском обеспечении этого мероприятия.

VI. ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

50. Издательская деятельность Департамента планируется так, чтобы в ней находило отражение то, с какой энергией Организация Объединенных Наций участвует в решении основных проблем и задач, стоящих сегодня перед международным сообществом. Поэтому Департамент выпускает самую разнообразную печатную продукцию - от солидных и авторитетных справочных материалов, таких, как "Ежегодник Организации Объединенных Наций" и "Blue Books Series", до более популярных справочников и учебных пособий, таких, как "Основные сведения об Организации Объединенных Наций", от ежеквартальных публикаций, таких, как "Хроника ООН" и "Africa Recovery", до более частых, своевременных изданий, таких, как "Development Update" и "Development Business". Таким образом все подписчики и аудитории Организации Объединенных Наций могут определить для себя, что им необходимо знать о том или ином конкретном вопросе в краткосрочной и долгосрочной перспективе. С технической точки зрения большую пользу издательской деятельности принесло расширение возможностей для настольной редакционно-издательской работы, поскольку дизайнеры, редакторы, авторы, руководители и другие пользователи повысили свою производительность, сократили расходы и получили большую творческую свободу. Благодаря этим достижениям Департамент получил возможность выпускать публикации более высокого качества, предназначенные для широкой продажи. Перевод в Департамент Секции продаж и сбыта придал дополнительный мощный стимул этой деятельности, обеспечив максимально тесную взаимосвязь между подготовкой и выпуском основных публикаций Департамента и их успешной реализацией по всему миру. Расширение возможностей электронного выпуска материалов дополнено также более активными усилиями по расширению охвата общественности при помощи электронных средств. Издания Департамента все больше распространяются через такие сети, как "Интернет", и при помощи других электронных вторичных распространителей.

51. Во исполнение положений пункта 5 резолюции 49/38 В Генеральной Ассамблее Департамент продолжает обеспечивать своевременный выпуск и распространение своих крупных изданий, в частности "Хроники ООН", "Ежегодника Организации Объединенных Наций" и "Africa Recovery". Все основные мероприятия Организации Объединенных Наций и события, имеющие первостепенное значение для международного сообщества, включая очередной цикл конференций, всесторонне освещаются в "Хронике ООН". Женевской Группой продажи изданий ведется значительная пропагандистская работа для восстановления большой когорты подписчиков на французское издание "Хроники ООН", которая сейчас охватила 17 000 потенциальных новых подписчиков мартовским выпуском 1995 года и еще 12 000 подписчиков – сентябрьским выпуском 1995 года. Женевская Группа продажи изданий занимается также распространением английского издания в Европе, первоначально охватив дополнительно 13 000 подписчиков.

52. Активизирована деятельность Издательского совета Организации Объединенных Наций по руководству процессом выпуска изданий по вопросам, имеющим самое непосредственное отношение к Организации Объединенных Наций, за счет более эффективного использования той уникальной информации, которая имеется только в Организации, и устранения дублирования усилий. В этой связи Издательский совет Организации Объединенных Наций под председательством помощника Генерального секретаря по вопросам общественной информации играет важную роль в обеспечении того, "чтобы все издания удовлетворяли определенную потребность", как это предусмотрено в пункте 7 резолюции 49/38 В. За отчетный период Совет проанализировал программу выпуска публикаций Организации Объединенных Наций в целом на двухгодичный период 1996–1997 годов. Деятельность Совета сосредоточена на широком круге вопросов, включая присвоение авторства в публикациях Организации Объединенных Наций, сопоставление двух форм распространения публикаций – бесплатной и через торговую сеть, основные принципы электронного распространения информации и выпуск КД–ПЗУ. Что касается последнего вопроса, то Рабочая группа по электронной издательской деятельности недавно завершила подготовку "CD-ROM Publication Guide", который будет распространен по всей системе Организации Объединенных Наций как руководство для выпуска публикаций в этом формате.

53. В прошлом году Департамент начал выпуск "Blue Books Series" – новой крупной серии в программе выпуска публикаций, представляющей собой первую попытку рассказать в одной публикации о важной роли, которую играет Организация Объединенных Наций в поддержании мира, и о других основных проблемах, волнующих международное сообщество. Эта авторитетная серия содержит основные исследовательские и справочные материалы Организации Объединенных Наций, рассчитанные на политиков, ученых, журналистов и других лиц, желающих получить более полное представление о работе Организации Объединенных Наций во всех ее различных аспектах. К концу августа 1995 года в этой серии было выпущено семь изданий "Blue Books", в которых рассказывалось об участии Организации в борьбе против апартеида, в операциях по поддержанию мира в Камбодже, Сальвадоре и Мозамбике и о ключевой роли Организации Объединенных Наций в вопросах нераспространения ядерного оружия, улучшения положения женщин и защиты прав человека. В каждом из изданий этой серии содержатся все основные документы, относящиеся к тому или иному конкретному вопросу, и большая вводная часть, написанная Генеральным секретарем. Ряд ведущих международных книгоиздательских фирм проявил большой интерес к приобретению прав на издание этой серии. План выпуска публикаций предусматривает, что каждая книга в этой серии должна быть выпущена на всех шести официальных языках.

54. Под руководством Библиотеки им. Дага Хаммаршельда осуществляется крупная программа выпуска периодических и разовых публикаций. Они включают серию указателей к документам Организации Объединенных Наций: "UNDOC: Current Index" (выпускаются ежеквартально, а сводный ежегодный сборник выпускается на микрофише) и "Indexes to Proceedings" для заседаний Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета.

Среди других публикаций наиболее значительными являются недавно переработанный справочник "United Nations Documentation: A Brief Guide" и исправленное издание "Instructions for Depository Libraries".

55. Что касается выпуска общесистемной публикации по вопросам развития, то Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций на своей двадцать первой сессии в июле 1995 года рассмотрел доклад, подготовленный Департаментом общественной информации в соответствии с пунктом 6 резолюции 49/38 В. Было предложено три возможных подхода: а) дальнейший выпуск и расширение "Development Update"; б) возрождение "World Development Supplement"; в) подготовка новой публикации. ОИКООН принял решение внимательно изучить возможность подготовки новой общесистемной публикации по вопросам развития и постановил созвать в начале 1996 года специальную сессию для обсуждения этого и других нерешенных вопросов. ОИКООН просил Департамент подготовить и распространить всеобъемлющее предложение по данному вопросу.

56. В июле 1995 года Департамент и Всемирный банк договорились наладить совместный выпуск два раза в месяц публикации "Development Business", посвященной банкам развития и закупкам Организации Объединенных Наций. Эта газета предназначена для удовлетворения потребностей государств-членов, международных банков развития и других подписчиков, заинтересованных в получении информации о проектах в области развития и участии в конкурентных торгах в связи с ними. Департамент общественной информации и Всемирный банк используют в своем новом совместном предприятии многосистемный подход, охватывающий интерактивную информационную службу, печатные публикации и еженедельную факсимильную службу. Ожидается, что это новое совместное предприятие даст возможность более широко распространять информацию о проектах в области развития.

57. Служба изданий Департамента выпустила на английском, испанском и французском языках новое издание "Основных сведений об Организации Объединенных Наций" – сборника с краткой информацией о работе Организации и ее вкладе в решение основных проблем, стоящих перед международным сообществом. Учитывая нужды различных аудиторий, в первую очередь средств массовой информации и неправительственных организаций, Служба также подготовила новую крупную публикацию, озаглавленную "A Guide to Information at the United Nations". Эта публикация призвана облегчить доступ ко всей информации, производимой системой Организации Объединенных Наций.

58. Работа Департамента в области картографии имеет своей целью подготовку пояснительных и демонстрационных карт для брифингов и различных публикаций, включая "Хронику ООН". Свыше 400 карт предоставлено Департаменту операций по поддержанию мира, отделениям региональных комиссий, учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, а также внешним издательским фирмам. Предпринимаются большие усилия по совершенствованию процесса составления машинно-генерируемых карт и развитию навыков работы с цифровыми картографическими файлами.

VII. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

59. Важное значение, придаваемое государствами-членами "роли информационных центров Организации Объединенных Наций в эффективном и всестороннем распространении, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, информации о деятельности Организации Объединенных Наций", признается в пунктах 8-18 резолюции 49/38 В Генеральной Ассамблеи.

60. За отчетный период 68 информационных центров и служб Организации Объединенных Наций стали играть более активную, чем когда-либо прежде, роль в повышении осведомленности общественности о работе Организации в основных областях ее компетенции и в расширении общественной поддержки этой работы. Информационные центры Организации Объединенных Наций привлекали внимание средств массовой информации к деятельности и достижениям Организации Объединенных Наций, по возможности увязывая их с проблемами местного значения. Ввиду растущего интереса средств массовой информации к Организации в связи с празднованием ее пятидесятой годовщины, директора информационных центров Организации Объединенных Наций взяли на себя более широкий круг обязанностей по формированию и закреплению у общественности позитивного представления об Организации. На специальном совещании в Женеве в январе 1995 года Генеральный секретарь призвал директоров информационных центров принять меры по борьбе с неправильным освещением событий в средствах массовой информации и непосредственному реагированию на негативные сообщения. В этой связи Департамент разработал стратегию, в соответствии с которой директора информационных центров Организации Объединенных Наций могут незамедлительно реагировать на негативные сообщения в печати, следуя указаниям из Централных учреждений, в частности из канцелярии Представителя Генерального секретаря. Директора информационных центров также проводили персональные брифинги для представителей средств массовой информации и предпринимали усилия для того, чтобы часто выступать по радио и телевидению с ответами на вопросы публики или с комментариями, касающимися Организации и ее работы.

61. Информационные центры Организации Объединенных Наций играют важную роль в пропаганде изданий серии "Blue Books Series", действуя в тесном сотрудничестве с Секцией продажи изданий Организации Объединенных Наций в целях их распространения, поддержания у общественности длительного интереса к ним и сохранению большого объема продаж. Их стратегии предусматривали поиск известных критиков, ученых и журналистов для публикации аналитических статей в научных журналах и на страницах передовиц и обзорных статей, организацию тематических дискуссий, широкую демонстрацию книг на книжных ярмарках и, в одном случае, перевод одного из зданий на местный язык.

62. Информационные центры Организации Объединенных Наций добились успехов в повышении осведомленности общественности о проблемах, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и ее крупными международными конференциями, значительно расширив освещение этих вопросов в национальных средствах массовой информации и среди отдельных целевых аудиторий. Средства, выделенные для центров из бюджетов конференционного обслуживания, а также из бюджетов партнеров по системе Организации Объединенных Наций, таких, как ПРООН и ЮНФПА, позволили многим информационным центрам расширить информационную деятельность и разработать более динамичные подходы к распространению сведений об этих конференциях. Кроме того, благодаря установлению творческих партнерских связей с неправительственными организациями и другими вторичными распространителями, включая женские группы в региональных и национальных средствах массовой информации в таких городах, как Ла-Пас, Мадрид и Масеру, некоторые центры смогли расширить масштабы своей деятельности за счет публикации и распространения кратких сведений по различным проблемам накануне проведения крупных конференций Организации Объединенных Наций.

63. Многие информационные центры Организации Объединенных Наций инициировали, спланировали и разработали в сотрудничестве с национальными комитетами по празднованию пятидесятилетия Организации Объединенных Наций, министерствами образования, ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и учебными заведениями образовательные и молодежные программы в рамках подготовки к Глобальному диспуту-семинару, запланированному на октябрь 1995 года. Помимо проведения семинаров и симпозиумов информационные центры увеличили число показательных программ Организации

Объединенных Наций, осуществляемых в сотрудничестве с местными средними школами и университетами. Сотрудники информационных центров ООН также стали чаще выступать с публичными лекциями в школах и предпринимают совместно с факультетами усилия по разработке учебных программ, посвященных основным направлениям деятельности Организации.

64. К настоящему времени 16 информационных центров Организации Объединенных Наций объединены – на индивидуальной основе и в консультации с правительствами соответствующих принимающих стран – с отделениями ПРООН на местах в целях обеспечения экономии средств за счет совместного обслуживания и для пропагандирования единого образа Организации на страновом уровне.

65. В соответствии с просьбой, изложенной Генеральной Ассамблеей в пункте 13 ее резолюции 49/38 В, продолжавшиеся с правительством Польши консультации завершились открытием в Варшаве в августе 1995 года информационного центра Организации Объединенных Наций. Его помещение, расположенное в отделении ПРООН, было торжественно открыто помощником Генерального секретаря. В настоящее время до принятия на работу местного сотрудника по вопросам информации и служащего справочной библиотеки мероприятия в области общественной информации осуществляются сотрудниками ПРООН.

66. В соответствии с пунктом 14 той же резолюции и в целях улучшения обслуживания общественности Германии и удовлетворения ее потребностей в информации в Бонне назначен один национальный сотрудник по вопросам информации, который работает под руководством Директора Информационной службы Организации Объединенных Наций в Вене.

67. Предпринимаются специальные усилия по обеспечению библиотек информационных центров Организации Объединенных Наций самой последней документацией, касающейся всех аспектов деятельности Организации. Тесно взаимодействуя с Департаментом общественной информации в Центральных учреждениях, библиотеки информационного центра ООН полностью укомплектованы библиографическими сборниками Организации Объединенных Наций, в том числе во многих случаях "ЮНБИС Плюс" на КД-ПЗУ. Сорок три информационных центра и отделений на местах получают материалы Организации Объединенных Наций с помощью электронной почты; 32 получают те же материалы по факсимильной связи. Усовершенствование технической базы информационных центров привело к улучшению связей с адресными аудиториями на местах и более быстрому распространению данных среди средств массовой информации.

68. В 1995 году Департамент организовал учебные практикумы для национальных служащих и младших сотрудников по вопросам информации информационных центров Организации Объединенных Наций. В сотрудничестве с Библиотекой им. Дага Хаммаршельда был проведен учебно-ознакомительный семинар для младших сотрудников справочных служб, посвященный техническим новшествам и вопросам электронного доступа к информации Организации Объединенных Наций. Библиотека также информировала вновь назначенных сотрудников информационных центров ООН об информационных ресурсах, имеющихся в Центральных учреждениях.

VIII. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

69. Департамент продолжает предпринимать усилия для укрепления своего профессионального сотрудничества с партнерами по системе Организации Объединенных Наций, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах. Департамент проводит на регулярной основе для вновь назначенных представителей-резидентов ПРООН и особенно тех из них, кто должен выполнять функции директоров

информационных центров ООН, брифинги о политике и программах в области информации и оперативных процедурах информационных центров.

70. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и в соответствии с резолюцией 49/38 Генеральной Ассамблеи Департамент продолжал свою деятельность по пропаганде независимых и плюралистских средств массовой информации. Следуя традиции, сложившейся в ходе ранее проводившихся семинаров – для региона Африки, состоявшегося в Виндхукке в 1991 году, для региона Азии, состоявшегося в Алма-Ате в 1992 году, и для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Сантьяго, Чили, в 1994 году, – Департамент активизировал подготовку семинара для арабского региона, который планируется провести в Сане 6–11 января 1996 года.

71. Библиотека им. Дага Хаммаршельда начала подготовку к проведению в конце октября 1995 года заседания Целевой группы по межбиблиотечному сотрудничеству, нормам и управлению Комитета по координации систем информации (ККСИ), в состав которого входят представители всех специализированных учреждений. На заседании, проведенном в Женеве 31 января–1 февраля 1995 года, Библиотека представила исчерпывающие материалы по вопросам, касающимся более эффективного использования технических новшеств в целях обеспечения экономии средств, а также улучшения связи и сотрудничества между всеми пользователями информационных ресурсов в системе Организации Объединенных Наций. Библиотека поддерживает регулярные контакты с сотрудниками библиотек специализированных учреждений в целях содействия сотрудничеству между службами управления информационными ресурсами в системе Организации Объединенных Наций.

72. На своей двадцать первой сессии, проведенной в Париже 5–7 июля 1995 года, Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций обсудил самые актуальные вопросы, представляющие общий интерес. В своем обращении к участникам этой встречи помощник Генерального секретаря отметил, что специалисты по вопросам информации из системы Организации Объединенных Наций сталкиваются с очень сложной задачей, стремясь сосредоточить внимание общественности на деятельности Организации в экономической и социальной областях, в которых задействована основная часть ее ресурсов. Он указал на успешное сотрудничество ОИКООН в вопросах проведения крупных конференций Организации Объединенных Наций и на преимущества тесного межучрежденческого взаимодействия; он выразил надежду на то, что дальнейшее упорядочение приведет к повышению эффективности программы работы ОИКООН, и рекомендовал его членам использовать ежегодные заседания для пристального рассмотрения небольшого числа важных вопросов информационной политики.

73. ОИКООН единодушно отметил, что опыт реализации общей информационной программы при обеспечении Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития должен послужить примером успешного межучрежденческого взаимодействия на будущее. В этой связи получила высокую оценку деятельность Департамента общественной информации по координации осуществления информационной программы и ее различных элементов. На двадцать первой сессии Комитет рекомендовал назначить помощника Генерального секретаря по вопросам общественной информации его Председателем на период 1996–1997 годов.

IX. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

74. В качестве значительного вклада в празднование пятидесятилетия Организации Объединенных Наций Департамент выпустил в августе сего года специальное издание "Ежегодника Организации Объединенных Наций", в котором были отражены главные достижения Организации, основные вехи и поворотные моменты в ее полувековой истории.

75. За отчетный период информационные центры Организации Объединенных Наций выступили с инициативами или сыграли важную роль в создании более 80 национальных комитетов по празднованию пятидесятилетия Организации Объединенных Наций. В качестве официальных центров по координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в обслуживаемых ими странах информационные центры в содружестве с национальными комитетами мобилизовывали различные местные организации и обеспечивали широкое освещение в средствах массовой информации мероприятий, приуроченных к празднованию пятидесятилетия Организации. Информационные центры ООН также развивали партнерские отношения с национальными организациями преподавателей, радио- и телевизионными сетями, издательствами, университетами и учебными заведениями в деле организации специальных юбилейных программ в целях углубления понимания деятельности Организации Объединенных Наций и содействия ознакомлению с решаемыми Организацией вопросами на всех учебных уровнях.

76. Департамент подготовил и распространил на английском и других языках серию телевизионных очерков под названием "50th Anniversary UN Minutes" ("Хроника празднования пятидесятилетия Организации Объединенных Наций"), в которых освещаются глобальные вопросы, события и отдельные личности, связанные с Организацией Объединенных Наций в первые 50 лет ее существования. Эти короткие информационные передачи широко и неоднократно передавались во многих странах через "Си-эн-эн" и другие телевизионные организации. Они также предоставлены в распоряжение учебных заведений и используются для специальных просмотров, организуемых информационными центрами Организации Объединенных Наций. Передача "Хроника Организации Объединенных Наций", а также другая программа под названием "UN Facts" ("Факты об Организации Объединенных Наций") транслировались более чем 30 крупными телевизионными организациями во всем мире, и при этом в случае необходимости делался перевод на местные языки; в частности, эти передачи транслировались в Германии, Канаде, на Кипре, в Ливане, Мексике, Новой Зеландии, Республике Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатах Америки, Турции и Швеции.

77. В сотрудничестве с "Си-эн-эн" и "Си-эн-эн интернэшнл" сотрудники Департамента организовали и выступали в качестве ведущих специальной двухчасовой передачи "CNN World Report", которая была показана по всему миру 24 июня 1995 года в связи с церемонией празднования пятидесятой годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско. Кроме того, Департамент обеспечил редактирование, выпуск и распространение на шести официальных языках видеообзора "A Place to Stand", посвященного истории и достижениям Организации Объединенных Наций.

78. Отдел средств массовой информации подготовил также серию из 12 видеоматериалов об истории Организации Объединенных Наций по таким вопросам, как женщины, поддержание мира, международное право, окружающая среда и беженцы. Был также смонтирован аудиорепортаж с отрывками из выступлений генеральных секретарей Организации Объединенных Наций. Эти аудиовизуальные материалы были подготовлены для удовлетворения исключительно большого спроса со стороны радио- и видеопродюсеров, а также радио- и телестанций во всем мире, занимающихся подготовкой документальных материалов по истории Организации Объединенных Наций. Видеоподборки проданы 37 крупным радио- и телекомпаниям в Германии, Испании, Италии, Ливане, Российской Федерации, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатах Америки, Южной Африке и Японии. Они также были распространены среди отделений Организации Объединенных Наций на местах, ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и национальных комитетов по празднованию пятидесятилетия Организации Объединенных Наций. Фотогруппа Отдела подготовила каталог с историческими и тематическими фотографиями, на которых запечатлена пятидесятилетняя история Организации Объединенных Наций.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия,
Дополнение № 21 (A/50/21).

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОСНОВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДООИ, ПРОВОДИМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 49/38 В ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ 9
 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА

(ЯНВАРЬ-АВГУСТ 1995 ГОДА)

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПУБЛИКАЦИИ	№ ДООИ
1 "Yearbook of the United Nations - Special Edition of the UN Fiftieth Anniversary 1945-1995"; опубликовано на английском языке в августе	E-95.1.50
2 "Повестка дня для развития" с относящимися к этой теме документами ООН (книга); опубликована на шести официальных языках в феврале	1622
3 "Повестка дня для мира" с новым дополнением и относящимися к этой теме документами ООН (книга); опубликована на шести официальных языках в феврале	1623
4 "Basic Facts about the United Nations" (книга); опубликована на английском, французском и испанском языках в марте	1224
5 "Notes for Speakers - The UN at 50" (брошюра); опубликована на английском языке в июле	1698
6 "United Nations in Brief" - новое издание (брошюра); опубликована на английском языке в июне	1223/Rev.2
7 "Хроника ООН", журнал, т. XXXII, выпуски 1 и 2, опубликованы на шести официальных языках в период с января по июнь	
8 "A Guide to Information at the United Nations" (брошюра); опубликована на английском и французском языках в марте	1444
9 "About the United Nations"; серия справочных документов в форме сборника, опубликованного на английском языке в июле	1669
10 "Международное публичное право: избранная библиография" (многоязычная брошюра); опубликована в марте	ST/LIB/Ser.B/40
11 "Dag Hammarskjöld Library Services" (брошюра); опубликована на арабском, английском, французском и испанском языках в феврале	ST/LIB/41
12 "Документация Организации Объединенных Наций: краткий справочник"; опубликован на шести официальных языках в августе	ST/LIB/34/Rev.2
13 "Инструкции для депозитарных библиотек"; опубликованы на арабском, английском, русском и испанском языках в апреле	ST/LIB/13/Rev.5
14 "UNBIS Thesaurus"; опубликовано на английском языке в мае	ST/LIB/40/Rev.1
15 "Information Guide on Services to the Public" (справочный документ); опубликован на английском языке в марте	1598
16 "DPI/NGO Link" (ежемесячный бюллетень), публикуемый на английском языке	

II. ИЗДАНИЯ СЕРИИ "СИНИЕ КНИГИ"	№ ДООИ
1 "The United Nations and Cambodia, 1991-1995"; опубликовано на английском языке в феврале и на французском языке в марте	1450
2 "The United Nations and El Salvador, 1990-1995"; опубликовано на английском языке в марте и на испанском языке в апреле	1475
3 "The United Nations and Apartheid, 1948-1994"; опубликовано на французском языке в апреле и на арабском языке в мае	1568
4 "The United Nations and Nuclear Non-Proliferation"; опубликовано на английском и французском языках в марте	1628
5 "The United Nations and Mozambique, 1992-1995"; опубликовано на английском языке в мае и на французском языке в августе	1675
6 "The United Nations and the Advancement of Women, 1945-1995"; опубликовано на китайском и английском языках в августе	1679
7 "The United Nations and Human Rights, 1945-1995"; опубликовано на французском языке в августе	1676

III. ИЗДАНИЯ ПО ТЕМАТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ		№ ДОИ
А. Улучшение положения женщин		
1	"Notes for Speakers - The Advancement of Women" (брошюра); опубликована на английском языке в мае	1674
2	Подборка материалов для прессы по тематике четвертой Всемирной конференции по положению женщин, опубликованная на английском, французском и испанском языках в июле и содержащая следующие материалы: (1) "Women and Poverty", (2) "Literacy and Education", (3) "Women's Health", (4) "Women in the Global Economy", (5) "Violence against Women", (6) "Women and the Environment", (7) "Politics and Decision-making", (8) "The Girl Child", (9) "Human Rights", (10) "War and Peace", (11) "Sources for Fact Sheets", (12) Biographical note of Secretary-General of the Conference Gertrude Mongella, (13) "AIDS: No Longer a Man's Disease", (14) "Wanted: More Women Journalists", (15) "Forging Peace in War's Fire", (16) "Girls Shoulder Women's Burden", (17) "Putting Violence on Trial", (18) "Economic Reforms: Triple Jeopardy for Women", (19) Диаграммы и фотографии.	1715/Wom
	Справочные документы и тематические статьи по женской проблематике	
3	"Literacy: Key to Women's Empowerment" (пересмотренное издание); опубликовано на английском, французском и испанском языках в феврале	1567/Rev.1
4	"Women and the Media"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в феврале	1656
5	"The Girl Child"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в мае	1658
6	"Measuring Women's Unpaid Work"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в апреле	1659
7	"Women and Economic Decision-making"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в апреле	1671
8	"The UN and the Status of Women"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в мае	1672
9	"Refugee Women"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в мае	1691
10	"Women and the Environment"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в апреле	1692
11	"Conference to set Women's Agenda into Next Century"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в июне	1424/Rev.1
12	"Violence against Women"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в январе	1595
13	"The NGO Forum on Women"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в феврале	1615
14	"Portraits of Hope"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в феврале	1636
15	"Fourth World Conference on Women - Fact Sheet No. 5"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в марте	1657
16	"Women Investing in the Future" (книга); опубликована на английском, французском и испанском языках в январе	1513
В. Экономическое и социальное развитие		
1	"Development Update" (бюллетень, выпускаемый один раз в два месяца), выпуски 7-10; опубликованы на английском языке в период с января по август	1452
2	"Notes for Speakers - Social Development" (брошюра); опубликована на английском языке в январе	1625
3	"World Economic and Social Survey", подборка материалов для прессы в связи с проведением этапа высокого уровня заседаний ЭКОСОС; опубликована на английском и французском языках в июне	1713
4	"Development Business" (периодическое издание, выпускаемое один раз в два месяца), выпуски 406-422; опубликованы на английском языке в период с января по август	

III. ИЗДАНИЯ ПО ТЕМАТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ		№ ДОИ
5	<p>Подборка информационных материалов по вопросам устойчивого развития, содержащая следующие справочные/тематические статьи:</p> <p>(1) "UN Convention on Desertification"; опубликована на французском и испанском языках в январе</p> <p>(2) "Programme of Action for Small Island States"; опубликована на английском языке в январе и на французском языке в марте</p> <p>(3) "UN Conference on Fisheries Aims to Finalize Agreement"; опубликована на английском языке в марте</p> <p>(4) "Legal Agreement on High Seas Fishing Nears Completion"; опубликована на английском языке в апреле</p> <p>(5) "Update on Desertification Convention"; опубликована на английском языке в январе</p>	SD/1576 SD/1609 SD/1883 SD/1885 1624
6	<p>Документы для брифингов о работе Комиссии по устойчивому развитию, в том числе следующие документы:</p> <p>(1) "Convention on Desertification"; опубликовано на английском, французском и испанском языках в феврале</p> <p>(2) "Information Notes", выпуски 1-6; опубликованы на английском языке в феврале</p> <p>(3) "UN Commission on Earth Summit Expected to Call for Panel on Forests"; опубликовано на английском языке в апреле</p> <p>(4) "UN Commission on Earth Summit Sets Up Panel to Assess Need for Forest Agreement"; опубликовано на английском языке в апреле</p>	1576 1660-1665 1690 1699
7	"Agenda 21", переиздание; опубликовано в феврале на английском языке	1344
8	"Agenda 21", переиздание адаптированного варианта; опубликовано на французском языке в июне	SD/1298
9	"Rio Declaration", переиздание; опубликовано на французском и испанском языках в мае	SD/1299
10	"Action 93" и "Action 94", документы для брифинга о ходе осуществления Повестки дня на XXI век; опубликованы на английском языке в феврале	SD/1616 SD/1617
С.	Мир и безопасность	
	Справочные документы и тематические статьи по вопросам поддержания мира и международной безопасности	
1	"The United Nations and the Situation in Somalia"; опубликовано на английском языке в апреле	1321/Rev.4
2	"The United Nations and the Situation in Liberia"; опубликовано на английском языке в апреле	1697
3	"The United Nations and the Situation in Georgia"; опубликовано на английском языке в апреле	1963
4	"Iraq-Kuwait Resolutions"; опубликовано на арабском языке в апреле (на английском языке - в декабре 1994 года)	1104/Rev.5
5	"Организация Объединенных Наций и положение в Таджикистане"; опубликовано на английском и русском языках в апреле	1685
6	"The United Nations and the Situation in Rwanda"; опубликовано на английском языке в апреле	1484/Rev.1
7	"The United Nations and the Situation in Haiti"; опубликовано на английском и французском языках в марте	1668
8	"NPT Conference" (подборка материалов для прессы); опубликовано на английском и французском языках в марте	1654
9	"The United Nations and the Situation in Angola"; опубликовано на английском языке в феврале	1552/Rev.1
10	"The United Nations Peace-keeping Information Notes"; опубликовано на английском языке в феврале	1306/Rev.4
11	"Background Note on Peace-keeping Operations"; опубликовано на английском языке в январе	1634
12	"The United Nations and the Situation in Former Yugoslavia"; опубликовано на английском языке в январе; обновленные варианты опубликованы в апреле и июле	1312/Rev.2, 3, 4

III. ИЗДАНИЯ ПО ТЕМАТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ		№ ДОИ
13	Плакат, посвященный поддержке мира; опубликован на английском, французском и испанском языках в мае	1533
14	"Peace-keeping: Answers at Your Fingertips" (брошюра); опубликована на английском языке в январе	1600
D. Подъем в Африке/Новая повестка дня для развития Африки		
1	"Africa Recovery" (журнал); том IX, № 1 - опубликован на английском и французском языках в июне; том IX, № 2 - опубликован на английском языке в августе	
2	"Special Report of the Secretary-General to ECOSOC on the Development of Africa" (брошюра); опубликована на английском языке в июне	
3	Press releases on "Policy dialogue on African development" and on the "Role of the Informal Sector in Africa's Development"; опубликовано на английском языке в июне	

IV. ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ/СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИОННАЯ ПРОГРАММА		№ ДОИ
1	"Pre-requisite for Peace in the Middle East - An Israeli-Palestinian Dialogue (книга); опубликована на английском языке в марте	1582
2	Семинар по вопросу о помощи палестинскому народу в области развития средств массовой информации, состоялся 23-31 марта в Мадриде (с участием ЮНЕСКО)	
3	Три специальные документальные радиопрограммы по мирному процессу на Ближнем Востоке, выпущенные на арабском, французском и испанском языках в период с января по май	
4	"Организация Объединенных Наций и вопрос о Палестине" (брошюра); опубликована на китайском, немецком и русском языках в августе	1481

V. БРИФИНГИ ДЛЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	
1	"Новая повестка дня Организации Объединенных Наций для развития в Африке в 90-е годы", проведен 19 января
2	"О положении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", проведен 26 января
3	"Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития", проведен 2 февраля
4	"Роль неправительственных организаций в деятельности в области развития", проведен 9 февраля
5	"Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора", состоявшаяся в 1995 году, проведен 16 февраля
6	"Брифинг в связи с Годом Организации Объединенных Наций, посвященным терпимости", проведен 23 февраля
7	"Брифинг, посвященный Международному женскому дню", проведен 2 марта
8	"Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями", проведен 9 марта
9	"Российская Федерация и операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира", проведен 16 марта
10	"Роль Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии", проведен 23 марта
11	"Доклад по Повестке дня для развития, 1995 год", проведен 30 марта

V.	БРИФИНГ ДЛЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
12	"Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития: обновленная информация", проведен 6 апреля
13	"Взаимоотношения между Секретариатом ООН и НПО", проведен 13 апреля
14	"Последующие меры в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций 1992 года по окружающей среде и развитию", проведен 20 апреля
15	"Организации Объединенных Наций - 50 лет", проведен 27 апреля
16	"Трибунал ООН по рассмотрению военных преступлений", проведен 4 мая
17	"Празднование Дня африканского ребенка", проведен 11 мая
18	"Конференция Организации Объединенных Наций 1996 года по населенным пунктам (Хабитат II)", проведен 18 мая
19	"Периодический обзор консультаций с неправительственными организациями", проведен 25 мая
20	"Международная конференция по разминированию", проведен 1 июня
21	"Брифинг, посвященный пятидесятой годовщине принятия Устава Организации Объединенных Наций", проведен 8 июня

VI.	ВИДЕОПРОДУКЦИЯ
1	Телевизионный информационный ролик о четвертой Всемирной конференции по положению женщин; выпущен и распространен на шести официальных языках в июне
2	"ООН в действии", 30 видеороликов продолжительностью 3-5 минут и девять видеороликов продолжительностью 3-5 минут, посвященных женской проблематике; выпущены и распространены на английском, арабском, испанском, русском и французском языках в период с января по август
3	"A Place to Stand", 12-минутный видеоролик о пятидесятой годовщине ООН; подготовлен совместно с компанией "Уорлдлинк" на английском языке и распространен в июне
4	"UN Minute", 28 видеосборников об истории и достижениях ООН; выпущены и распространены на английском языке в период с мая по август
5	"UN Facts", восемь 30-секундных телероликов в форме вопросов и ответов в связи с пятидесятой годовщиной ООН; выпущены на английском языке в период с марта по август
6	"No Place to Hide", 30-минутный документальный видеофильм, посвященный Повестке дня для мира; выпущен в июне на английском языке
7	"Toil and Trouble", 30-минутный документальный видеофильм по основному вопросу Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития; выпущен на английском, арабском, испанском и французском языках в феврале
8	"World Chronicle", телепрограмма об основных проблемах, рассматриваемых ООН, выпуски № 577-594; выпущены и распространены в период с января по август

VII.	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТЕМАТИЧЕСКИЕ РАДИОПРОГРАММЫ/СЕРИИ
1	Выпущена и распространена серия из пяти радиопрограмм, посвященных Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, на 15 языках
2	Выпущена и распространена серия из шести радиопрограмм, посвященных Конвенции по морскому праву, на шести официальных языках и других языках
3	Выпущена и распространена серия из 10 радиопрограмм, посвященных подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, на 15 языках
4	Выпущена и распространена специальная еженедельная радиопрограмма новостей по вопросам операций ООН по поддержанию мира в бывшей Югославии на английском языке, а также адаптированные варианты на других языках
5	Выпущены и распространены 56 радиосообщений по операциям по поддержанию мира на английском языке, а также их адаптированные варианты на других языках
6	Выпущены и распространены на английском языке четыре радиопрограммы по вопросам разоружения

VIII. ДРУГИЕ КРУПНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ		Число
25	Число обработанных заявок на аккредитацию новых НПО	47
26	Число посетителей Центра ресурсов НПО	1 548
27	Групповые брифинги, организованные Секцией групповых программ	803
28	Запросы от общественности, в связи с которыми были направлены ответы Секции запросов общественности в Центральных учреждениях	48 500
29	Приобретение архивных материалов системы ООН и внешних изданий	147 704
30	Копирование материалов для пользователей Библиотеки им. Дага Хаммаршельда	406 394
31	Механизмы обмена Библиотеки им. Дага Хаммаршельда с другими учреждениями во всех регионах мира	1 215
32	Удовлетворение просьб о предоставлении графических файлов (репродукции эмблем ООН и других эмблем, графических изображений, связанных с проведением конференций, и т.д.; копии графических изображений на дискетах), поступивших от НПО, групп, не входящих в систему ООН, и подразделений ООН	60
